



Einverständniserklärung

2021/22 冬季学期 APS 临时程序同意书

Hiermit beantrage ich eine Überprüfung meiner Studienleistungen gemäß dem *Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 28.12.2020 „Verlängerung der zeitlich befristeten Umstellung des APS-Prüfverfahrens in China und Vietnam in Zeiten der Corona-Pandemie über den 31.01.2021 hinaus“*.

根据德国文化部长联席会议（KMK）2020年12月28日的决议《2021年1月31日以后延长执行新冠疫情期间中国和越南APS审核程序的暂时性调整政策》，本人申请参加APS审核程序。

Nach erfolgreicher Überprüfung wird eine APS-Bescheinigung ausgestellt, die zeitlich befristet einen Hochschulzugang ausschließlich zum Wintersemester 2021/22 ermöglicht. Eine Nachzertifizierung ist für diese Bescheinigung nicht möglich.

申请人成功通过审核后取得《审核证明》，该证明短期有效，仅用于德国高校2021/22冬季学期的入学申请。本科毕业后，无法获得补审证书。

Sollte eine Zulassung zu einem späteren Zeitpunkt angestrebt werden, so ist aufgrund eines veränderten Studienstandes eine erneute APS-Überprüfung mit Interview oder TestAS erforderlich. Das Entgelt hierfür beträgt 1.000 RMB.

如果申请人持该证明在后续学期申请德国高校，由于教育状态改变需重新参加APS审核面谈或德适考试。重新审核费用为1000元。

Name (Pinyin) 姓名（拼音）：

APS-Registriernummer APS注册号：

Ort, Datum 地点，日期：

Unterschrift 签名：